



Κυθίριοι,
'Η νήσος σας έρημοῦται ἀπὸ τὴν
μετανάστευσιν. 'Οσοὶ μένετε ἀφήστε
τὰ μεσαιωνικά χωρία σας, κατεβή-
τε εἰς τὰς παραλίας καὶ κτίσατε ἐ-
κεῖ νέας καὶ σύγχρονους πόλεις.
Μὴ οὖν παραπλανήσων ἄλλαι σκε-
ψεις.
Ἡ «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

«'Η καλύτερα δόξ διὰ τῆς ἀπο-
ας ἡμπορεῖ ν' ἀποκτήσῃ κανεὶς τὴν
λαϊκὴν ἐμπιστοσύνην, δὲν εἶναι ἡ
δόξ τῆς κολακείας τῶν παθῶν ἢ
τῶν πλανῶν τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ δόξ
τῆς διηγεσθῆς αὐτοῦ διαπαιδαγωγή-
σεως διὰ τῆς ἀληθείας τὴν ὁποίαν
πρέπει πάντοτε νὰ λέγῃ ὅσον δῆ-
ποτε πικρά καὶ ἄν εἴναι».
ΕΛΕΤΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΚΟΚΚΙΝΑΡΑ 18 ΚΗΦΙΣΙΑ - ΑΤΤΙΚΗΣ

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 1975

ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 32

Ο Κ. Ε Γ Ω !

Θ' ἀπετέλει ἀσυνέπειαν πρὸς τὴν παραδο-
σιακὴν γραμμὴν τῆς ἐφημερίδος μας, ἐὰν ἡ ὁ-
λὴ ὑπόθεσις τοῦ ἐγκαινιασθέντος Γηροκομείου,
ἐχαρακτηρίζετο ὡς καλῶς ἔχουσα καὶ εὐτυχῶς
τερματισθεῖσα τὴν 17ην. Αὐγούστου.

Δὲν μεμψιμοιροῦμεν. Πρὸς Θεοῦ ὀχι! Τοῦ-
ναντίον, ἀπονέμεται Δόξαν καὶ Τιμὴν καὶ εἰς
τοὺς δωρητὰς καὶ εἰς τοὺς ἐργασθέντας διὰ νὰ
φθάσωμεν εἰς τὸ ἀνοιγμα τῶν πυλῶν τοῦ Ἰδρύ-
ματος.

"Αλλὰ εἶναι τὰ σημεῖα τὰ ὁποῖα θὰ μᾶς ἀ-
πασχολήσουν καὶ τὰ ὁποῖα ἀπασχολοῦν ἐξ ἴ-
σου ὅλους τοὺς Κυθηρίους, ἀσχέτως ἐὰν δὲν τὰ
διατυπώνουν ἐπισήμως, ἢ καὶ ἐὰν συμβαίνει
τοῦτο δὲν εἰσακούονται.

Τὸ πρῶτον ἀφορᾷ εἰς τὸν τρόπον συνθέσε-
ως τῆς πρώτης Τοπικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Γηρο-
κομείου.

ΕΓΩ διορίζω αὐτοὺς καὶ ἀγνοῶ ἐκείνους οἱ
ὁποῖοι καὶ πείραν διοικήσεως ἔχουν ἀλλὰ καὶ
ἐκπροσωποῦν μεγάλας περιοχὰς τῆς Νήσου.

Τὸ δεύτερον ἀφορᾷ εἰς τὸν τρόπον λειτουρ-
γίας τοῦ Ἰδρύματος. Πῶς ξεκινᾷ μία τόσο
λεπτὴ ἐργασία, ὡς ἡ τῆς προστασίας τοῦ γή-
ρατος, χωρὶς προσωπικὸν δυνάμενον νὰ προσ-
φέρῃ παραμυθίαν καὶ στοργὴν εἰς ἐκείνους οἱ
ὁποῖοι θέλουν ἰδιάζουσιν μεταχειρίσιν, ὡσὰν
μικρὰ παιδιὰ;

ΕΓΩ κρίνω ὅτι πρέπει νὰ προσληφθοῦν
πέντε γυναῖκες καὶ ἀφήνω τὸ θάρος τῆς εὐθύ-
νης αὐτῆς εἰς τὴν Τοπικὴν Ἐπιτροπὴν. Τώρα,
τὸ τί λέγεται ἐπὶ τοῦ θέματος αὐτοῦ, δὲν μᾶς
ἐνδιαφέρει...

Τὸ τρίτον ἀφορᾷ εἰς τὴν ἀρξαμένην λει-
τουργίαν τοῦ Γηροκομείου.

ΕΓΩ ἐντέλλομαι τὴν ἄμεσον εἰσαγωγὴν
τῶν πρώτων αἰτησάντων ταύτην. Καὶ εἰσά-
γονται ἔξ (6) τὸν ἀριθμὸν, παρήλικες, καὶ μετ'
ὀλίγας ἡμέρας μένουσιν μόνον τρεῖς (3), διότι
οὐδεὶς εὐρέθῃ νὰ ἐξηγήσῃ εἰς τοὺς ὑποψηφίους
τροφίμους ὅτι τὸ Ἰδρυμα δὲν εἶναι Ἄσυλον
Ἀνιάτων, ἀλλὰ Οἶκος Εὐγηρίας.

Τὸ τέταρτον καὶ σοβαρώτερον, ἀφορᾷ εἰς
τὰ ἀτόπως λεχθέντα ὑπὸ τοῦ κ. ΕΓΩ εἰς τὴν
τελευτῇ τῶν ἐγκαινίων, τὰ ὁποῖα εἶχον ὡς ἀπο-
τέλεσμα τὴν ἄμεσον ἀποχώρησιν τοῦ Μητρο-
πολίτου καὶ τὴν φυσικὴν ἐκ τοῦ γεγονότος δυσ-
φορίαν, ἥτις ἐπεκράτησεν ἀπὸ τῆς στιγμῆς ἐ-
κείνης μεταξὺ ὄλων τῶν παρισταμένων.

Εἶναι ἀπορίας ἄξιον τὸ πῶς ἕνας τέως
κρατικὸς λειτουργὸς, ἀναλώσας τὴν ζωὴν του
εἰς τὴν διαπαιδαγώγησιν τῶν τέκνων μας, κατ'
ἐξοχὴν συνδεδεμένος μετ' τὴν Θρησκείαν, διανο-
ήθῃ νὰ θίξῃ τὴν παρισταμένην Ἐκκλησίαν.

Ἀλλὰ τὸ φαινόμενον δὲν εἶναι ἀσύνηθες.
Ἡ πολυχρόνιος ἐνάσκησις ἐνὸς λειτουργήμα-
τος, ὡς ἡ Προεδρία Ἰδρυμάτων κατὰ τρόπον
ἐγωπαθῆ καὶ μονολιθικόν, καὶ οἷσιν δημιουρ-
γεῖ καὶ φθορὰν προκαλεῖ, καὶ ἀρνητικὰ ἀποτε-
λέσματα ἐπιφέρει.

Εἶναι καιρὸς νομίζομεν, νὰ παραδοθῇ ἡ
σκυτάλη τῆς Προεδρίας τοῦ Τριφυλλείου Ἰδρύ-
ματος εἰς νεώτερον Κυθῆριον, ἐκ τῶν ἐπιστη-
μονικῶς διαπρεπόντων εἰς Ἀθήνας ἐμφορού-
μενον ἀπὸ πρακτικὰς ἀντιλήψεις, ὁ ὁποῖος θὰ
ἐνεργοποιήσῃ τὸ τεράστιον Κληροδότημα καὶ

ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τὰς λοιπὰς Ἐπιτροπὰς καὶ
τὰ Σωματεῖα, θὰ θέσῃ ἐπὶ ὀρθολογιστικῶν βά-
σεων τὴν ἐκπλήρωσιν τῆς ἀποστολῆς του.

Ἀλλοίμονον ἐὰν τὸ ἐγκαινιασθὲν Ἰδρυμα
λειτουργήσῃ ὅπως τὸ Νοσοκομεῖον Κυθέρων,
τὸ ὁποῖον τείνει νὰ μεταβληθῇ εἰς σταθμὸν Α'
Βοηθειῶν.

Ἀλλοίμονον ἐὰν οἱ τεράστιοι πόροι οἱ ὁ-
ποῖοι θὰ προκύβουν εἰς τὸ Γηροκομεῖον, ἐμπλα-
κοῦν εἰς τὸν ἴστον τῆς ἀρνητικῆς ἀξιοποιήσεως
τῶν λόγῳ ἐλλείψεως τόλμης καὶ μονολιθικό-
τητος.

Δὲν κατηγοροῦμεν. Ἀνησυχοῦμεν μόνον
διὰ τὸν ἀρνητικὸν τρόπον Διοικήσεως τῶν Ἰ-
δρυμάτων μας, καὶ παραθέσαμεν τὰ ἀνωτέρω
ὀλίγα διὰ νὰ σκιαγραφήσωμεν τὸν τρόπον αὐ-
τόν.

Ἡ ἐφημερίς μας δὲν ἔχει ἐμπαιθείας, ἀπλῶς
μεταφέρει εἰς τὰς στήλας τῆς τὰς ἀπόψεις καὶ
τὰς ἀνησυχίας τῶν Κυθηρίων, καὶ πιστεύει ὅτι
οὕτω πράττουσα προσφέρει σοβαρὰν ὑπηρεσί-
αν εἰς τὴν ὅλην Κυθηραϊκὴν ὑπόθεσιν.

Εἰς πᾶσαν περίπτωσιν, εἶναι προτιμωτέρα
μία ἀξιοπρεπὴς ἀποχώρησις παρὰ ὁ ἐκ τῶν
πραγματίων ἐξαναγκασμὸς εἰς αὐτήν.

Α. Π. Τ.

Υ.Γ. Δὲν ἠδυνήθημεν νὰ ἀπαντήσωμεν εἰς
τεθὲν πρὸς ἡμᾶς ἐρώτημα: Διατί κατὰ τὰ ἐγ-
καίνια τοῦ Γηροκομείου παρέστη ἔξ ὁλοκλή-
ρου τοῦ Συμβουλίου μόνον ὁ κ. Πρόεδρος αὐ-
τοῦ;

ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΤΟΥ ΒΑΤΩ

ΥΠΟ κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

εἶναι ἓνα θέμα ζεστό. Δίνει τὴν χα-
ρὰ τοῦ ξεκινήματος. Μὴ ἀταξία ἐ-
πικρατεῖ. Κι' ὅμως μέσα στὴν ἀτα-
ξία τὰ ζεῦγη, ἐπωφελοῦνται: γὰρ ἐ-
ξομολογήσεις. Κάτι νὰ ποῦν, νὰ ἐκ-
μυστηρευθοῦν. Δίνει καὶ τὴν ἔννοια
τῆς ἐσωτερικῆς ἀγάπης ποὺ εἶναι
ἀμέτρητη, σὰν προέρχεται: κι' ἀπὸ
θαθεῖα...

Τὰ ζεῦγη εἶναι ἡ ἐρωτικὴ σημαία
ἀναπεταγμένη, στὸ κυμάτιμά της
ἀπ' τὴν ἀνάλαφρην πότῃ κι' ἄλλοτε
ἰσχυρὰς τινὲς τῶν αἰσθημάτων.

Εἶναι δύσκολο στὴ ζωγραφικὴ
ποὺ εἶναι καθηλωμένη στὴν ἀκίνη-
σία γὰρ συλλαβὴ τέτοιες στιγμές, τό-
σο παλὸν τῶν ψυχῶν μας, τόση κί-
νησις αἰσθημάτων. Τὰ ζεῦγη εἶναι
ἓνα ποτάμι, ποὺ πάνω τους κυλᾷ πα-
ρασυρμένο μ' ὀρμὴ τὸ ἐρωτικὸ αἶσ-
θημα. Θὰ λέγαμε τὸν πίνακα κάλλι-
στα, ζωγραφικὸ ὕμνο τῆς ἀγάπης.

Τὸ κύριο ζευγάρι ἀνεῖναι: αὐτὸ τὸ

ἔναι τῆς ἀγάπης ἀνοίγοντας τὰ
μάτια πρὸς τὸν ἰδεατὸ χῶρο τῆς εὐ-
τυχίας. Ἀλλ' ἴσως καὶ λίγη σάτυρα
νὰ ὑπάρχει: στὰ ζεῦγη, γιὰτὶ ὁ ἐρω-
τας εἶναι κομικὸ πάντοτε θέμα ἀ-
φου συνθλίβεται: σὲς θάρεις πέτρες
τῆς ζωῆς, κι' ἴσως ἐδῶ κι' ἐκεῖ νὰ
μαντεύομε κάποια μικρὰ διαλείμμα-
τα σὲς στάσεις τους.

Τὸ θέμα τοῦ ὁ Βατῶ στὴν ἐπα-
νάληψή ποὺ τὴν καίει ὁ Ζυλιέν, (συλ-
λογὴ Βερολίνου) τὸ ἔδωκε πρὸς τρι-
κομματικὸν λυρικόν. Τοῦ ἐπιδίωξε
μὴν ἀποθῆσθαι, ἓνα ἀποκορύφωμά
του. Ὡστόσο βρίσκω τὴν λιτὴ ἐκδο-
χὴ τῆς πρώτης ἐκτέλεσής του (Ε-
λ. Λούδρ) πρὸ κλασικῆ, σὰν ἀνε-
πανάληπτη.

Τὸ ἔργο, νεανικόν, ἔχει πλέρια τὰ
φτερά τῶν ἐξαίστων πόθων, καὶ σὲ
ὅλα τὰ σημεῖα του, παντοῦ στὰ κλα-
δικὰ τῶν δένδρων, τ' ἀπόμακρα θου-

νὰ, τὰ σύννεφα ποὺ προχωροῦν, τ'
ἀγγελάκια π' ἀνεμίζουν παρασυρμέ-
να ἀπ' τ' ἀγέρι: ἀκόμη καὶ τὰ ρόδα
ποὺ ὀλάνθισαν ἀνεδαίνουν στὴ θέσιν
τ' ἀγάλλματος τῆς θεᾶς ἔχουν τὸν
κραδασμὸ τοῦ ταξιδίου. Ἡ γαλέρα
ἐν νοῦσιν τὴν ταλάντευση στ' ἀδα-
νη νερὰ μετὰ τὸ πάτημα τῶν ἐπιβαζο-
μένων. Τὸ ἐπιθεωροῦν προκατα-
βολικὰ μετὰ τὸ προσεκτικὸ πλεῖρισμα
οἱ ναύκληροι τῆς ὁπῶς τὴν ὠθοῦν
μετὰ τὴν κουπί. Ἐλπίδα καὶ χαρὰ εἶν'
ἐν δίδυμῳ ἐδῶ, στὴν ὅλην ἀπο-
σφαίρά του, ἐνυπάρχουν ὑπὸ τὸ ἴ-
διο κέλυφος.

Φυσικά, ἀπ' τὸν Πίνακα ἔδρεψε
ὁ Βατῶ τὴν μεγάλη δόξα. Σήμερα
δὲ ἴσως εἶναι τὸ καλλίτερον ἀριστοῦρ-
γμα τῆς Γαλλικῆς ζωγραφικῆς.
Ἄν ὅμως συμβῇ νὰ μὴν εἴναι, εἶναι
ἀναμφισβήτητον τὸ δυνατότερον ἔργο
ἀπὸ πλευρὰς ἐρωτικῆς φαντασίας,
φλογερῶν αἰσθηματικῶν στιγμῶν.

Εἶχα ἀνάκαθεν τὸν πόθο νὰ ἀποκ-
τοῦσα ἓνα ἀξιόλογο ἀντίγραφόν του.
Εὐτυχῶς ἡ ζωὴ σὰν φέμμα μᾶς
προσφέρει τίς χαρές. Μοῦ τὸ ἐπρα-
γματοποίησε καὶ τὸ χάρισε, βούλε-

μένο ἀπ' τὴν ψυχὴ καὶ τὴν τέχνη
τῆς ἡ κόρης μου.

Καὶ μὴ ἀσήμερον, ἴσως παρατή-
ρησιν. Ὁ τίτλος τῆς χαλκογραφίας
τοῦ πίνακα ποὺ ἔκαμε ὁ καλλιτέχνης
εἶναι: «Α' ἐμπαρκισμὸν ποῦρ Συτέρ»
(μπαρκάρισμα, ἐπιβίβαση) ποὺ ἀν-
τικαθίσταται ἀπὸ τοὺς συγγραφεῖς
σὲ «δοαγιάζα Συτέρ» (ταξίδι) ἢ
«Πελερινιάζα Συτέρ» (ταξίδι) ἢ
ἀποδημία). Νεώτερη, ὡστόσο γνώ-
μη, τὸν θέλει, κι' «Ἐπιστροφὴ ἀπ'
τὰ Κύθηρα».

ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΚΥΘΗΡΙΟΙ
Ἡ "ΦΩΝΗ", ΘΑ ΑΓΩΝΙΖΕΤΑΙ
ΜΟΝΟΝ ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΤΕ
ΔΙΑ ΤΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ
ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ

Ἀρκετὲς φορές ἔγραφα κάτι γιὰ
τὸν Πίνακα τοῦ Βατῶ «Ἐπιβίβαση
γιὰ τὰ Κύθηρα» ὅμως ἔχω τὴν ἐν-
τύπωσιν, πῶς ποτὲ δὲν ὁλοκλήρωσα
τὴν σκέψιν μου γιὰ τὰ στοιχεῖα του,
ποὺ τὸν ἐπέδωκαν σὰν ἀριστοῦργημα
τέχνης.

Ἡ πρωτοτυπία θεωρεῖται κρυπ-
μένη κάτω ἀπὸ μὴν πέτρα. Κι' εἶν'
εὐτυχὴς καὶνος ποὺ θὰ τὴν ὀρῇ. Μ'
αὐτὸ δὲν ἀμφισβητοῦμε, πῶς ἡ ἰδέα
δὲν εἶναι δύσκολη καὶ νὰ τὴν ὀρῇ
καὶ νὰ τὴν μορφοποιήσῃ. Χρειάζε-
ται νὰ θέσωμε καπνά στὴν σκέψιν
μας, νὰ τὴν στεγανοποιήσωμε γιὰ
νὰ ἐργασθῇ κατάλληλα ἀποδοτικὰ.
Κι' ὁ Βατῶ, νέος τότε στὰ 1717,
μυθεῖται ἀκόμη τοῦ Κλαύδιου Ζι-
λῶ, μᾶς ἐπεισε πῶς ἡ πεῖρα δὲν εἶ-
ναι καλοζυγισμένη μόνον στὰ γήρα-
τα. Εἶχεν ἐννοήσει, πῶς ζωγραφί-
ζοντας τὴν φύσιν καὶ τὴν ζωὴ ρου-
φάσε κατὰ ἀπ' τὴν εὐδαιμονία τους.
Καὶ ἐπέτυχεν νὰ σχημασῇ μετὰ τὸν πι-
νακὰ του τὴν ἀγάπη μὲ τὴν ὕψιν τῆς
χαρᾶς καὶ νὰ μᾶς πείσῃ ἀκόμη, ὅτι
ποτὲ δὲν θὰ σατίσει μέσα μας μὴν
ἀνάνηψιν ποὺ ἦταν ὥραία.

Καὶ τώρα τὸ ταξίδι: στὰ Κύθηρα

ΕΝΑ ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ ΓΕΓΟΝΟΣ

ΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΤΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΥ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Η κατωτέρω περιγραφή, αποτελεί την εἰδησεογραφικὴν πλευρὰν τοῦ γεγονότος τῶν ἐγκαίνιων τοῦ «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΥ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ», τὸ ὁποῖον γεγονός, ἀνεξαρτήτως τῶν ἀπόψεων μίᾳς μεγάλης μερίδος Κυθηρίων ἐπὶ τοῦ θέματος «ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΝ» δὲν παύει ἀπὸ τοῦ νὰ ἔχῃ τεραστίαν σημασίαν διὰ τὴν Νήσον μας, ἀλλὰ καὶ γενικώτερον διὰ τοὺς ἀπανταχοῦ Κυθηρίους.

Τὴν 11ην π.μ. τῆς 17.8.75, ἡμέραν Κυριακὴν, ὡς εἶχεν ἀνακοινωθῆ διὰ τῶν δύο τοπικῶν ἐφημερίδων, τῆς «Κυθηραϊκῆς Δράσεως» καὶ τῆς «Φωνῆς τῶν Κυθέρων» ἐτελέσθησαν εἰς Ποταμὸν τῆς Νήσου μας τὰ ἐγκαίνια τοῦ ΟΙΚΟΙΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ — «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ», παρουσία πλήθους συμπολιτῶν μας καὶ ξένων ἐπισκεπτῶν τῆς πατρίδος μας.

Ἐν ἀρχῇ ἐψάλη ἁγισμὸς ὑπὸ τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Κυθέρων κ.κ. Ἱεροθέου, τοῦ ἐφημερίου Ποταμοῦ κ.κ. Ἡλίας Χανιώτου, πολλῶν ἱερέων τῆς Νήσου καὶ τῶν ἱεροψαλτῶν κ.κ. Εὐαγ. Καθιέρη καὶ Κ. Πασιπύ, παριστάμενου καὶ τοῦ Θεοφιλέστατου βοήθου Ἐπισκόπου Αὐστραλίας κ.κ. Παντελεήμονος.

Μετὰ τὸν ἁγισμὸν ὁ Γεν. Γραμματεὺς τῆς Τ.Ε. τοῦ Γηροκομείου κ. Πασιπύς ἀνέγνωσε τὰ ἀποσταλέντα συγχαρητήρια τηλεγραφήματα καὶ ἐπιστολὰς τοῦ συμπολίτου μας Σ. Μητροπολίτου Θήρας κ. Γαβριὴλ Καλοκαρινῶν τοῦ Βουλευτοῦ Πειραιῶς καὶ Νήσων κ.κ. Εὐμ. Σκορδῖλη, τοῦ Νομάρχου Πειραιῶς κ. Γερογιάννη, τοῦ κ.κ. Ἀντωνίου Γ. Κασσιμάτη (ἐξ Αὐστραλίας) υἱοῦ τοῦ ἱδρυτοῦ τοῦ Γηροκομείου Μεγάλου Εὐεργέτου καὶ Δωροτῶν ἀειμνήστου Γεωργίου Κασσιμάτη, τοῦ Ἐπιθεωρητοῦ τῶν Ἑλληνικῶν Μονοπωλίων, λογοτέχνη Πάνου Φώλη καὶ τοῦ Νομαρχικοῦ Ἐπιθεωρητοῦ Πειραιῶς, φιλοκυθηρίου κ. Δημ. Κουτσουλέου, ὑπὸ τὰ ἐνθουσιώδη χειροκροτήματα τῶν παριστάμενων.

Ἐν συνεχείᾳ ὁ Μητροπολίτης κ.κ. Ἱεροθεὺς, ἀπέτισεν φόρον τιμῆς εἰς τοὺς Δωρητὰς καὶ Εὐεργέτας ἐκείνους οἱ ὁποῖοι προσέφεραν τὰ μέσα διὰ νὰ ἀποπερατωθῇ τὸ Ἰδρυμα, καὶ πῦξήθῃ ὅπως τοῦτο ἀποδῇ πραγματικὸς Νὰς, ὅπου οἱ παρήλικες Κυθηριοὶ, θὰ εὐρίσκουν τὴν πρὸς τὴν ἡλικίαν τῶν ἀρμόζουσιν γαλήνην καὶ θαλπωρὴν.

Ἀκολούθως ὁμιλήσας καταλλήλως, δι' ὁλίγων, ὁ πρόεδρος τῆς Τ.Ε. τοῦ Γηροκομείου κ.κ. Ἀντωνίου Πρωτοψάλτης, ὁστις παρεκάλεσε, νὰ τηρηθῇ σιγὴ ἐνός λεπτοῦ εἰς αἰωνίαν μνήμην τῶν Μεγάλων Εὐεργετῶν καὶ Δωρητῶν τοῦ Γηροκομείου.

Κατόπιν ὁ κ. Πρωτοψάλτης παρεκάλεσε τὸν Πρόεδρον τοῦ ἐν Ἀθήναις Ἰδρύματος ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ, εἰς ὃ ὑπάγεται κατὰ νόμον καὶ τὸ ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ, ὅπως ἐκφωνήσῃ τὸν πανηγυρικὸν τῆς ἑορτῆς, λόγον.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ λόγου τοῦ κ. Προέδρου, καὶ εἰς τὰς ἀρχὰς αὐτοῦ, ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθέρων κ.κ. Ἱεροθεὺς ἀπεχώρησεν, συνο-

δεύμενος ὑπὸ τοῦ βοηθοῦ Ἐπισκόπου Αὐστραλίας καὶ τῶν ἱερέων τῆς ἀκολουθίας του. Ἀφορμὴ ὑπῆρξεν εἰς φραστικὸν ἀτόπημα τοῦ κ. Προέδρου τὸ ὁποῖον ἐθίγεν τὸν παριστάμενον Μητροπολίτην.

Μετὰ τὸν λόγον αὐτοῦ, ὁμίλησαν οἱ Πρόεδροι τῶν Κοινοτήτων Ποταμοῦ κ.κ. Νικ. Τριφύλλης, Χώρας κ.κ. Γ. Καλλιγερὸς, Λιβαδίου κ.κ. Ἰ. Πιέρης, ὁ Πρόεδρος τοῦ Κυθ. Συνδέσμου Ἀθηνῶν κ.κ. Ν. Φατσῆς, ὁστις καὶ προσέφερεν νέαν συνδρομὴν τοῦ Συλλόγου του, ἐκ πέντε χιλιάδων δραχμῶν (5.000) ὑπὲρ τῶν σκοπῶν τοῦ Γηροκομείου, ὁ Πρόεδρος τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Πειραιῶς - Ἀθηνῶν κ.κ. Τ. Κουκούλης καὶ ὁ Πρόεδρος τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Κοινοτῆτος Αὐστραλίας κ.κ. Εὐμ. Βενάφδης. Τοὺς λόγους ἐκκρίσεν ἐμπεριστατωμένη συγχαρητήριος ὁμιλία τοῦ Βουλευτοῦ κ.κ. Κασιθαράκου. Εἰς ἄλλες στίγες τῆς ἐφημερίδος δημοσιεύονται τινὲς τῶν ἐκφωνηθέντων λόγων.

Μετὰ ταῦτα ὁ Πρόεδρος τοῦ Ἰδρύματος κ.κ. Π. Κασσιμάτης, παρεκάλεσε τὸν Βουλευτὴν Πειραιῶς - Νήσων κ.κ. Κασιθαράκου, νὰ κόψῃ τὴν μεταξίνην ταινίαν, τὴν ὁποίαν ἐφιλοτέχνησεν ἡ δεσποινὴ Ἀγγελικὴ Ἰ. Καλλιγερῶν, ἐκ Πιτσιναγίων καταγομένη, πτυχιούχος τοῦ Πανεπιστημίου Σίδνεϋ Αὐστραλίας. Τὸν Βουλευτὴν κ.κ. Κασιθαράκου κ.κ.π. ἐπὶσημοῦς ἐπαισίωναν δέκα σπαλετοφόρα κορίτσια, ἀπὸ τὰ διάφορα χωριὰ τῆς Νήσου.

Μετὰ τὸ κόψιμο τῆς ταινίας ἠνοίχθησαν αἱ πύλαι τοῦ μεγαλοπρεποῦς κτιρίου καὶ ὁ κόσμος ἐθαύμασεν τὸ νέο στολίδι τῶν Κυθέρων, τὴν πολυτελεῖ ἐπίπλασιντο, δωρὰν προσφερθεῖσαν ἀπὸ εὐγενεῖς Κυθηρίους τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ.

Τέλος εἰς τὴν αἴθουσαν δεξιόσθεν τοῦ κτιρίου, τὴν ὁποίαν ἐπαΐσας με γούστο καὶ καλαισθησίαν εἶχεν προετοιμάσει δωρεὰν ὁ εἰδικὸς ξενοδοχειακὸς παράγων, συμπολίτης μας κ.κ. Γ. Φαρθούλης, με τὶς σπαλετοφόρες κοπέλλες τοῦ Νησιῦ μας, προσφερόμεσαν Τσιριγώτικα-γλυκὰ καὶ ἀναψυκτικὰ καὶ περὶ τὴν 2αν μ.μ. ὥραν ἤρχισεν ἡ ἀποχώρησις τῶν παρευρεθέντων.

Τὴν ὅλην ἑορτὴν ἐμαγνητοφώνησεν ὁ ἐκ Χριστοφοριανικῶν καὶ εἰς Αὐστραλίαν διαμένων κ.κ. Νικ. Μαυρομάτης, ἐν ἀντίγραφον τῆς ὁποίας παρέδωκεν εἰς τὸν Πρόεδρον τοῦ Ἰδρύματος κ.κ. Παν. Κασσιμάτη. Ἐλήφθησαν πολλὰ φωτογραφεῖα, ὡς δὲ ἐδήλωσεν ὁ Πρόεδρος τῆς Τ.Ε. τοῦ Γηροκομείου θὰ ἀνατυπωθῶν εἰς καλλιτεχνικὸν ἄλμπουμ, τὸ ὁποῖον θὰ κυκλοφορήσῃ προσεχῶς.

ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΕΚΤΕΛΕΣΘΕΝΤΟΣ ΕΡΓΟΥ

1. Τὸ ἔργον ἐδημοπρατήθη ἀρχὰς Σ)δρίου 1966 καὶ ἐπαναδημοπρατήθη τὸ τέλος Σ)δρίου 1966.

2. Ἡ ἀνέγερσις τοῦ Κτιρίου ἤρχισε τοῦ θέρος τοῦ 1967 καὶ αἱ ἐργασίαι τοῦ 1ου τμήματος ἀξίας Δρχ. 3.300.000 ἐπεραιώθησαν τὸν Δεκέμβριον τοῦ 1968 ὅτε καὶ ἐτελείωσαν τὰ χρήματα, τοῦ κληροδοτήματος τῶν Ἀφῶν Κασσιμάτη.

3. Αἱ ἐργασίαι ἀποπερατώσεως ἤρχισαν τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1973 καὶ ἐπεραιώθησαν στὸ τέλος Ἰουλίου τοῦ 1975. Ἡ δαπάνη τῶν ἐργασιῶν ἀποπερατώσεως δὲν θὰ ὑπερβῇ τὸ ποσὸν τῶν Δρχ. 4.200.000.

4. Ἡ ὅλη δαπάνη τῶν ἐργασιῶν θὰ ἀνέλθῃ συμφώνως πρὸς τὰ ἀνωτέρω εἰς Δρχ. 7.500.000.

5. Τὸ κτίριον καταλαμβάνει ἑκτασιν 900 μ² ἔχει συνολικὴν ἐπιφάνειαν ὀρόφων 1.640 μ² καὶ ὀλικὸν ὄγκον 6.500 μ³. Ἦτοι ἰσοδυναμεῖ με τεσσαράκοντα διαμερίσματα τῶν δύο δωμάτων ὄγκον 60 μ³ ἑκάστον.

6. Τὸ Κτίριον διαθέτει 19 δωμάτια γερόντων ἢτοι 13 δίκλινα καὶ 6 τρίκλινα εὐχερῶς δυνάμενα νὰ περιλάβουν καὶ τετάρτην κλίνην. Οὕτω ἡ συνολικὴ δυναμικότης του εἶναι 44 κλίνες αἵτινες μποροῦν νὰ αὐξηθῶν εἰς 50 κλίνας. Ἐμπροσθεν ἐκάστου δωμάτιου ὑπάρχει ἐξώστης θερὰντα διαστάσεων 3,40X1,60 διὰ τὰ δίκλινα καὶ 4,30X2,50 διὰ τὰ τρίκλινα ἢ τετράκλινα. Ἐκτὸς αὐτῶν εἰς τὸν 2ον ὄροφον ὑπάρχει μεγάλη θερὰντα διαστάσεων 6,00X14,00 ἐξυπηρετοῦσα τὰ δώδεκα δωμάτια τῶν ὀρόφων.

7. Ὑπάρχουν δύο λουτρά, 8 νιπτήρες καὶ 6 ἀποχωρητήρια ἐξυπηρετοῦντα τὰ 7 δίκλινα δωμάτια τοῦ 1ου ὀρόφου, τὸν ἐστιατόρον καὶ τὸν L. R. Καὶ ὑπάρχουν 3 λουτρά 9 νιπτήρες καὶ 8 ἀποχωρητήρια ἐξυπηρετοῦντα τὰ 12 δωμάτια τοῦ 2ου ὀρόφου.

8. Εἰς τὸ ἰσόγειον ὑπάρχουν τρία μεγάλα δωμάτια διὰ γραφεῖα τῆς Δ) νοσεως, τὸ λεητοστάσιον καὶ ἡ μεγάλη διέξοδος χωρητικότητος 160 μ³.

9. Εἰς τὸν 1ον ὄροφον ὑπάρχουν ἐκτὸς ἀπὸ τὰ ἐπτὰ ὑποδωμάτια καὶ τὰ λουτρά,

α) Τὸ Ἐστιατόριον 8,00X9,50 ἐξυπηρετοῦμενον ἀπὸ τὴν παραπλευρῶς κοινίνα δαστάσεως 5,00X6,00 μέτρα. Ἐμπροσθεν τοῦ ἐστιατορίου ὑπάρχει κεκαλιμμένον ἐξώστης 9,50X2,20 καὶ θερὰντα 5,00X9,00 τῆς ὁποίας τὸ δάπεδον εἶναι ἡ κάτωθεν αὐτῆς ὀροφῇ τοῦ σπητικῶ δόθρου.

β) Ἡ Κοιτὴν διαθέτει ἰδιαίτερον χώρον τῆς ἐν καιρῷ κατασκευῆν κτιστοῦ ψυγείου (προεβλέφθη ἡ ἀποχέτευσις τῆς καὶ ἡ ηλεκτροδότησις του) καὶ ἰδιαίτερον ἀποθήκην τροφίμων.

Ἡ κοιτὴν ἔχει ἐξοπλισθῇ με δύο διδύμους νεροχύτας ἐξ ἀνοξειδίου χάλυ-

βουτος καὶ ἐξαεριστήρια 3.600 μ³ ὀρειάως.

γ) Δύο λινθήρες.

δ) Ἐνα μεγάλο πλυντήριο με ἰδιαίτερον ντοῦς ἀποχωρητήριον καὶ δύο νιπτήρας διὰ τὸ προσωπικόν.

ε) Ἐνα χώρον ἀντλιοστασίου με δύο ἀντλίας ὥστε εἰς περιπτώσιν καθ' ἣν δὲν ὑπάρχει νερὸ ἀπὸ τὴν Κοινότητα νὰ γεμίζουσιν οἱ δεξαμενὲς τοῦ δώματος ἀπὸ τὴν μεγάλην δεξαμενὴν τῶν 160 μ³.

στ) Ἐνα δωμάτιον διὰ γραφεῖον.

ζ) Ἐνα L.R. 13,00X4,00 μετὰ τοῦ συνεχομένου χώλλ 8,50X3,50. Ἐμπροσθεν τοῦ L.R. ὑπάρχει θερὰντα 13,70X2,50.

η) Ἐνα τμήμα Νοσοκομείου ἀποτελούμενον ἀπὸ ἕνα θάλαμον τριῶν κλινῶν, τὸ δωμάτιον τῆς Νοσοκόμου, τὸ δωμάτιον τοῦ Ἰατροῦ καὶ ἰδιαίτερον ἀποχωρητήριον.

θ) Τέλος τὴν κεντρικὴν εἴσοδον με τὴν κεντρικὴν κλιμακοστάσιον. Εἰς τὴν κεντρικὴν εἴσοδον θὰ ἐγκατασταθῇ ἡ ὑποδοχὴ RECEPTION καὶ ἡ τηλεφωνήτρια (πίναξ 5 γραμμῶν X 50 τηλεφωνα).

9. Εἰς τὸν 2ον ὄροφον ὑπάρχει ἐκτὸς ἀπὸ τοὺς κοιτώνας καὶ τὸ εὐρύχωρον κεντρικὸν κλιμακοστάσιον.

10. Εἰς τὸν 3ον ὄροφον ὑπάρχει ἕνας χώρος διὰ διαλέξεις καὶ ἀναψυχὴν διαστάσεων 9,00X10,00μ. καὶ τὰ δύο μεγάλα δώματα (ταράτσες).

11. Τὸ κτίριον διαθέτει τὰς κάτωθι ἐγκαταστάσεις.

α) Ἐγκατάστασιν Κ.Θ. με λέβητα 160.000 θερμίδων καὶ ἐγκατάστασιν ζεστοῦ καὶ κρύου νεροῦ εἰς ὅλους τοὺς νιπτήρας με ἰδιαίτερον λέβητα καὶ μπόλερ.

6) Μίαν δεξαμενὴν 160 μ³ εἰς τὸ ἰσογειον καὶ δύο δεξαμενὰς τῶν 4μ³

στεύρουν ἀπὸ τὰς ψυχὰς τῶν Κυθηρίων τέκνων, ὁ θαθὺς πόνος διὰ τοὺς πᾶσοντας, καὶ ἡ Θεία στοργὴ πρὸς γονεῖς ἀνικανούς ν' ἀντιμετωπίουν, χωρὶς βοήθειαν, τὰς ἀδυσωπῆτους καὶ ποικίλους ἀνάγκας τοῦ γήρατος.

Στῶμεν εὐλαβῶς, πρὸ τοῦ μεγαλείου τῆς ἐμπνεύσεως, καὶ ὑμνήσωμεν ἐκείνους τῶν ὁποίων, αἱ εὐγενεῖς ψυχικαὶ χορδαὶ ἐδονήθησαν, εἰς μίαν θείαν μουσικὴν ἁρμονίαν, διὰ νὰ ἀναπηδήσῃ εἰς τὴν νῆσον μας, ἡ συνδομὴ δεινοπαθόντων μέχρι χθὲς προσφίλων μας προσώπων. Ὁ Θεὸς τοῦ ἐλέους ἂς χαρίξῃ εἰς αὐτοὺς, καὶ τὰς οἰκονομίας των, εὐτυχίαν καὶ χαρὰν ἀδιάλειπτον, καὶ τὸ φρονεῖν παρὰδειγμάτων, ἂς καταναγῇ τὰς ὁδοὺς τῶν τέκνων των, καθ' ὅλον τὸ διάστημα τῆς ζωῆς των.

Πρωτοπόρῳ κάθε εὐγενεῖς ιδέας, καὶ ἐνσαρκωτῇ αὐτῆς οἱ Κυθηριοὶ, ἀκάματοι ἐργάται τῆς εὐποιίας, Χριστιανοὶ ποτισμένοι με τὰ νάματα τῆς ἐμπράκτου χριστιανικῆς ἀγάπης καὶ ἀλληλεγγύης, εἰπὺν τὸν σπῆρον, καὶ δίδουν τὸ παράδειγμα, τῆς ἐν ζωῇ τελειότερας διαβιώσεως τῶν συνανθρώπων, καὶ προκαλοῦν τὰς μυστικὰς ἐκείνας ψυχικὰς ἀπολαύσεις εἰς τὴν πρόσκαιρον ἀνθρωπίνην ζωὴν, πρὸς ἐνόνων ἀρρήκτους τὸ ἄτομον με τὸν θείον Δημιουργόν του.

Ἄς εἶναι εὐλογημένος ὁ δρόμος τῆς ζωῆς των.

Ποῖας ἄλλας λέξεις νὰ χρησιμοποιήσωμεν, διὰ νὰ ἐξάρωμεν τὸ ὑπέροχον ἔργον, τὸ ὁποῖον ὑψοῦται πρὸ ἡμῶν σήμερον, καὶ ποῖα ἐγκώμια νὰ πλέξωμεν, διὰ πάντας τοὺς ἐργασθέντας, καὶ κοπιᾶσαντας διὰ τὴν ἐκτέλεσίν του; Πάντες εἶναι ἄξιοι τῆς εὐγνωμοσύνης μας, τῆς ἀγάπης μας, καὶ τῆς ἐκτιμῆσεώς μας.

Τοὺς εὐχαριστοῦμεν ἐκ καρδίας, καὶ πιστεύομεν, ὅτι καὶ αὐτοί, θὰ διατηρήσουν ζωρὰν τὴν ἀνάμνησιν τοῦ ἔργου τοῦ ὁποῖον ἐξετέλεσαν, με τὴν τιμὴν ἐπιμέλειαν, ἀφοσίωσιν, καὶ πίστιν.

Εὐχαριστοῦμεν ἰδιαίτερος, καὶ εὐγνωμονοῦμεν, τοὺς ἐπιμεληθέντας, καὶ διαχειρισθέντας, τὴν ὅλην ὑπόθεσιν

εἰς τὸ δῶμα ἀπ' ὅπου ὑδροδοτεῖται τὸ κτίριον.

Αἱ δύο δεξαμενὰ τοῦ δώματος παίρνουν νερὸ ἀπὸ τὸ δίκτυον τῆς πόλεως καὶ ὅταν δὲν ὑπάρχει αὐτομάτως ἀπὸ τὴν δεξαμενὴν τῶν 160 μ³.

γ) Ὁ ἡλεκτροτισμὸς γίνεται με 200 φωτιστικὰ σημεῖα καὶ 160 πρίζες, ἕκαστον δωμάτιον ἐκτὸς αὐτῶν ἔχει ροζέταν τηλεφώνου καὶ πρίζαν τηλεοράσεως ἐξυπηρετουμένην ἀπὸ μελλοντικὸς τοποθετηθεῖσαν κεντρικὴν κεραία.

δ) Ἐπίσης ἔχει γίνῃ ἐγκατάστασις φωτοσημάνσεως εἰς ἕκαστον δωμάτιον εἰς τὴν κλίνην τῆς γηροκόμου. Ἡ κλίνη τῆς γηροκόμου καὶ ἡ ἀφίξις τῆς εἰς τὸ δωμάτιον ἐμφανίζονται εἰς τρεῖς πίνακες ἐξ ὧν εἰς εἰς τὸ Γραφεῖον τῆς Δ) νοσεως διὰ τὸν ἐλεγχον.

ε) Τὸ κτίριον ἐξυπηρετεῖται με 5 ἐξωτερικὰς γραμμὰς τηλεφώνων αἵτινες εἶναι ὑπεραρκεταὶ διὰ τὰς 50 συσκευὰς τηλεφώνων ποὺ προβλέπονται.

στ) Οἱ ἡλεκτρικοὶ πίνακες εἶναι ἐφοδιασμένοι με αὐτομάτους ἀντιηλεκτροπληκτικούς διακόπτας ὥστε νὰ μὴ ὑπάρχει κανένας κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

ζ) Ἡ ἀποχέτευσις γίνεται μέσῳ τοῦ (κάτωθεν τῆς θερὰντας τοῦ 1ου ὀρόφου) σπητικῶ δόθρου εἰς τὸ κάτωθεν καὶ ἐκείθεν τῆς ὁδοῦ ἀποροφητικῶ δόθρου.

η) Ἡ ὅλη ἡλεκτρικὴ ἐγκατάστασις ἔχει γειωθῇ διὰ 3 γαλβανισμένον σωλῶνων συνδεδεμένων διὰ χαλκίνου σύρματος συμφώνως πρὸς τοὺς ἰσχύοντες κανονισμούς.

12. Ὁ Σκελετὸς καὶ ἡ θεμελίωσις τοῦ κτιρίου ἔχει γίνῃ κατὰ τρόπον ὥστε νὰ εἶναι εἰς τὸ μέλλον δυνατὴ ἡ προσθήκη ἐνὸς εἰσέτι ὀρόφου.

τοῦ Γηροκομείου ἐπιλέκτους συμπολίτας μας, καὶ εὐχόμεθα ὅπως ὁ Θεὸς ἀνταμοίψῃ αὐτοὺς, διὰ τὸ αἰεὶν πένθος τοῦ φιλανθρώπου διὰ τὴν νῆσον μας ἔργου των.

Ὑμᾶς δὲ φίλιται συμπολίται, καὶ παρεπιδήμιοι ξένοι μας, παρακαλῶ ὅπως ἀναφωνήσωμεν.

Αἰωνία ἡ μνήμη τοῦ Γεωργίου Γρηγορίου Κασσιμάτη, τοῦ πρώτου δωρητοῦ τῆς περιοχῆς τοῦ Ἰδρύματος.

Αἰωνία ἡ μνήμη τοῦ Λεωνίδα Παν. Μεγαλοκονόμου, τοῦ μεγαλητέρου εὐεργέτου τοῦ Ἰδρύματος.

Αἰωνία ἡ μνήμη εἰς τὰ τέκνα τοῦ Γεωργίου Κασσιμάτη, Γρηγορίου καὶ Βασιλείου, τὰ ὁποῖα ἐπραγματοποίησαν τὴν ἐντολήν καὶ ἐπιθυμίαν τοῦ ἀγαπητοῦ τῶν Πατέρων.

Αἰωνία δὲ καὶ ἡ εὐγνωμοσύνη πρὸς τὰ ἀδόκητα καὶ ἀντάξια τέκνα τοῦ Γεωργίου Κασσιμάτη, Ἀντωνίου καὶ Ἐλένης, ποὺ συνεχίζουν νὰ πραγματοποιοῦν, τὴν εὐλαβικὴν ἐντολήν καὶ ἐπιθυμίαν τοῦ Ἀγαπητοῦ Πατέρα των. Ὁ Θεὸς ἂς εὐλογῇ τοὺς οἰκοὺς των. Ἐπετέλεσαν ἅπαντες, καὶ ἐπιτελοῦν ἔργον ὑψίστης ἀνάγκης διὰ τὴν νῆσον μας.

Αἰωνία ἐπίσης θὰ εἶναι ἡ εὐγνωμοσύνη μας, πρὸς τὸ ἄξιον τέκνον τῆς νήσου μας, Νικόλαον Γεωργίου Κασσιμάτη, ὁ ὁποῖος παρέμεινε καὶ παραμένει ἀφανὴς, συνετέλεσε ὅμως ἀποτελεσματικὰ καὶ ἐπρωτοστάτησε εἰς τὴν ἱδρυσιν τοῦ ὑπέροχου τοῦτου ἔργου, τοῦ Γηροκομείου, καθὼς καὶ ὁ ὅλων τῶν μεγάλων ἔργων τῆς νήσου, Ἀφανὴς καὶ Μεγάλος εὐεργέτης ὁ Νικόλαος Κασσιμάτης. Ἀθρόμβος καὶ σεμνὸς ἐργάτης γιὰ τὸ στερέωμα τῶν μεγάλων ἔργων τοῦ Νησιῦ μας.

Εὐχαριστοῦμεν τοὺς συμπατριώτας μας κ.κ. Ἰωάννην Πρινέαν καὶ Σπύρο Κασσιμάτη, πολιτικούς μηχανικούς, ποὺ προσέφεραν τὰς ὑπηρεσίας των πάντοτε δωρεάν.

Ἐπίσης εὐχαριστοῦμεν τὸν ἐργολάβον κ. Βασίλειον Καραμάντζα, ὁ ὁποῖος ἐξετέλεσε τὴν ὅλην ἐργασίαν

(Συνεχεῖς εἰς τὴν 4ην σελ.)

Ἀπὸ τοὺς ἐκφωνηθέντας λόγους εἰς τὰ ἐγκαίνια

Ὁ λόγος τοῦ κ. Ἀντωνίου Πρωτοψάλτη, Προέδρου τῆς Τοπικῆς Ἐφορείας.

Ἐξ ὀνόματος τῆς Τοπικῆς Ἐφορείας τοῦ Οἴκου Εὐγηρίας Κυθέρων, ἀπευθύνομεν ἐν ἐγκάρδιον εὐχαριστῶν πρὸς Πάντας τοὺς Μεγάλους Εὐεργέτας καὶ Δωρητὰς τοῦ Ἰδρύματος τοῦτου, ἕνεκα τῆς εὐγενεῖς πρωτοβουλίας καὶ χειρονομίας τῶν ὁποίων ἐορτάζομεν σήμερον τὰ ἐγκαίνια του.

Ἐπίσης εὐχαριστοῦμεν ἅπαντα τὰ μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ ἐν Ἀθήναις Ἰδρύματος «Τριφυλλεῖον Νοσοκομεῖον Κυθέρων» διὰ τὴν τιμητικὴν διάκρισιν ἣτις μᾶς ἐγένετο, ἵνα ἀπαρίστωμεν τὴν πρώτῃν Τοπικὴν Ἐφορείαν τοῦ Οἴκου τοῦτου.

Ἀπὸ τῆς θέσεως δὲ ταύτης, ἀπευθύνομεν ὄγκον τιμῆς πρὸς πάντας τοὺς ἀνωτέρω καὶ Ὑμᾶς, ὅτι θέλομεν ἐργασθῇ Τιμίως, εὐσυνειδήτως καὶ ἀφιλοκερδῶς μεθ' ὅλων τῶν δυνάμεών μας, ἵνα φέρωμεν εἰς αἰεὶν πένθος, τὸ

βαρὺ ἀλλὰ θαέρεστον τοῦτο ἔργον ποὺ μᾶς ἀνετίθη.

Πρὸς πάντας Ὑμᾶς, οἵτινες διὰ τῆς παρουσίας σας λαμπρύνετε τὴν σημερινὴν ἑορτὴν τῶν ἐγκαίνιων, ὑποβάλλω θερμὴν παράκλησιν, ὅπως εἰς μνήμην τῶν ἀειμνήστων Μεγάλων Εὐεργετῶν καὶ Δωρητῶν ἐγερθῶμεν καὶ τηρήσωμεν ἐνός λεπτοῦ σιγὴν.

Εὐχαριστῶ

Ὁ λόγος τοῦ κ. Ν. Τριφύλλης Προέδρου Ποταμοῦ.

Αἰδεσιμώτατε,

κ. Πρόεδρε τοῦ Ἀδελφάτου Ἀθηνῶν

ΚΡΙΤΙΚΗ

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

ΛΗΣΤΑΡΧΕΙΟΝ "ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ,"

Ο χαρακτήρισμός δέν ανήκει εις ημάς. Η πατρότης του οφείλεται εις διαμεινάντας εις Κύθηρα επ' ολίγας ημέρας Κυθηρίους, οι οποίοι «έφριξαν» κατά κυριολεξίαν με τας έξωφρενικάς τιμάς τας όποιας συνήντησαν εις τας περισσότερας τών παραλίωv έστιατορίων της Νήσου.

Μας κατηγγέλη και τώ Θέτομεν ύπ' όψιν του κ. Διοικητού της Χωρ)κής, ότι ή τιμή τών παρασκευασμένων ιχθύων εις τας έστιατόρια τών Κυθήρων τείνει να καθιερωθή εις τας 240 δρχ. τώ κιλόv. Δηλαδή όσον άκριβώς και εις τας πολυτελέστερας τουριστικά συγκροτήματα τηςπεριοχής Σουνίου Άττικής. Και εκεί τουλάχιστον τρώς και χαίρεσαι από σερβίτιο μέχρι σερβίρισμα και παρουσίαση. Ένω σε έμας τί να ξεδιαλέξης; Τά πιάτα, τά μαχαίροπήrouνα, τή σαλάτα πού τις περισσότερες φορές μυρίζει πετρέλαιο, ή τόν τρόπο πού σου πετάνε τώ ψωμί σαν να είσαι σκύλος.

Αυτή ή φοβερή έλλειψις τουριστικής συνειδήσεως πλείστων έπαγγελματιών της Νήσου, άντανακλά σε όλους τούς Κυθηρίους οι όποιοι οφείλουν και έχουν υποχρέωσιν να άντιδράσουν, πριν ή τας Κύθηρα άπομονωθούν έξ αυτής της αίτίας, από τόν υπόλοιπον κόσμον.

Οί Κοινοτάρχαι έχουν τόν πρώτον λόγον επ' αύτου.

Νομαρχιακόν άτόπημα

Υπήρξεν όντως άτυχία, ή ύπόδειξις τού Άναπληρωτού Νομάρχου Πειραιώς κ. Γεροντιάνη, προς παραθεριστήν τού Διακοφτίου, όπως άντί τών Κυθήρων μεταβάνει εις Ρόδον, όπου οι δρόμοι είναι καλύτεροι και όπου δέν υπάρχουν διαμαρτυρία: διά τώ δικόν δικτυόν.

Προφανώς, διέφυγεν τού κ. Νομάρχου, ότι όλοι οι άνθρωποι δέν είναι της αυτής οικονομικής επιφανείας πρώτον, και δεύτερον ότι δέν είναι εύκολον να έκκριζωθούν από τόν τόπον των, όλοι εκείνοι οι όποιοι επί αιώνες είναι δεμένοι με τήν γήν των τήν όποιαν αγωνίζονται να αξιοποιήσουν.

Προς τώ παρόν, οι Διακοφτίτες θά άναμεινουν να ίδουν εάν θά πραγματοποιηθή ή δοθείσα υπόσχεσις, έξ έπιστήμων χειλέων, ότι από τού προσεχούς έτους θά αρχίσουν ή άνακατασκευή τού δρόμου Αεροδρομίου — Διακοφτίου.

Οί άλητοτουρίσται

Κατά εκατοντάδας άπεδιδάχοντο καθ' όλην τήν θερινήν περίοδον εις τας Κύθηρας, τας ξυπόλητα τάγματα τών μαλλιάντων τού έξωτερικού οι όποιοι και κατέκλυσαν τας παράλια της Νήσου. Με γεια τους και χαρά τους. Άλλά όρέθηκε κανείς έντόπιος, κάποια Άρχή, διά να τούς ύποδείξη πού θά άφροδούνται, πού θά πετάν τας σκουπίδια τους, από πού θά ποτίζονται και πού θά στήσουν τας τσαντήρια τους;

Ουδείς. Τά πάντα άντιμετωπίσθησαν μέσα από ένα πρίσμα άδιαφορίας και μαχαίριότητος. Και όταν άρρώσαν, έμειναν οι ντόπιοι να χάζεουν τας έγκαταλείφθεντα καντερόκουτια και τις φλούδες τών κατενθουσι-

ασμένων από τας Κύθηρας άλητοτουριστών.

Άφήνομεν τώ θέμα τού ήθικού των έκτραχηλισμού και τών μεταδοθέντων άφροδισίων νοσημάτων εις νέους της Νήσου μας, οι όποιοι μετέβησαν εις Αθήνας διά θεραπείαν.

Νομίζομεν, ότι έπείγει ή ένεργοποίησις τού ταχύτερον τού εν νάρκη εύρισκόμενου Τουριστικού Συλλόγου Κυθήρων, ό όποιος από τούδε θα προγραμματίσχη διά τώ επόμενον έτος, τώ τί δέν να γίνει, ώστε να μη φθάσουν τας Κύθηρας εις τώ σημείον πού έφθασαν ή νήσοι Ιός, όπου ό μόνος άναθρώσκων καπνός είναι ό της μαριχουάνας και τού χασίς.

Τά τεχνικά στοιχεία του Γηροκομείου

Υπό τού έχοντος τήν εργολαβικήν εύθύνην της κατασκευής τού Γηροκομείου, Πολιτικού Μηχανικού κ. Β. Καραμίντζα, έλάβαμεν όλα τας τεχνικά στοιχεία αύτου, τας όποια και δημοσιεύομεν εις άλλην στήλην.

Άκρως ενδιαφέροντα και λεπτομερή, κατατοπίζουν τούς άπανταχού Κυθηρίους επί τού μεγέθους και της σημαντικότητος τού μεγάλου έργου, τώ όποιον ως σύγχρονον οικοδόμημα είναι ήδη τώ πρώτω εις τήν Νήσον μας.

Η έφημερίς μας, εύχαρίστως σήμερον άπονέμει δημόσιον έπαινον

ΝΕΟΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Κατόπιν αποφάσεως τού Μητροπολίτου, συνεκροτήθη τώ πρώτων Έκκλησιαστικόν Συμβούλιον τού άνεγερθέντος νέου Ναού τού Αγίου Μηνά εις Διακοφτί Κυθήρων.

Τώ Συμβούλιον άπετελέσθη εκ τού Πανοσιωτάτου Πατρός Εϋθυμίου ως Προέδρου και τών κ.κ. Άθανασίου Γιαννακοπούλου, Κοσμά Νοταρά, Έμμανουήλ Σταματάκου και Ιωάννου Καστρισιού τού Άλεξ., ως

μελών.

Κύριον έργον τού νέου Συμβουλίου, είναι ή άποπεράτωσις τού Ναού και ιδίως ή έξέυρεσις πόρων διά τήν κατασκευήν των κουφωμάτων τού Ναού, ώστε να μη μεταβάλλεται ούτος εις καταφύγιον προβάτων και αϊγών.

Οί φιλόθρησκοι Κυθηριοί, έχουν πλέον τόν λόγον, και ιδία, ό μέγας ευεργέτης κ. Παναγ. Βιαρόπουλος.

ΠΕΡΙ ΤΟ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑ "ΣΚΛΑΒΟΥ,"

Πυροτέχνημα ή αλήθεια:

Πληροφορούμεθα, ότι εις τώ Μπρίσμπαν της Αυστραλίας, συνεκροτήθη έπιτροπή έξ έγκρίτων Κυθηρίων, με σκοπόν τήν πιστήν έφαρμογήν των διατάξεων τού πρώτου Καταστατικού της εκεί 'Αδελφότητος και ούχι τού τεθέντος εν ισχύι προσφάτως, νέου τούτου.

Δεδομένου ότι ή έφημερίς μας, έδημοσίευσεν ήδη εις προηγούμενα φύλλα τόν άπολογισμόν της Κυθηραϊκής 'Αδελφότητος Κουηνσλάνδης, γεγόμενον διά τού Προέδρου της κ. Βενάρδου, κρίνεται σκόπιμος ή παράθεσις κατωτέρω μιας έγκυκλίου άπευθυνόμενης υπό της άνω συσταθείσης Έπιτροπής, προς τούς Κυθηρίους της Κουηνσλάνδης εις τήν όποιαν παρατίθενται στοιχεία διαφορετικά από εκείνα πού έδημοσίευσθησαν ήδη.

Τούτο, γίνεται άπλως και μόνον διά να άκουσθή και ή έτέρα πλευρά των ενδιαφερομένων διά τώ Κληροδότημα Γ. Σκλάβου, τώ όποιον επί σειράν έτών άπασχολεί τούς Κυθηρίους ως πρόβλημα σοβαρώτατον. Ενω θά έπρεπε ήδη να έχη εύρεθή ή λύσις του εάν ύπήρχε ή καλή διάθεσις εκ μέρους των έχόντων τήν εύθύνην της διαχειρίσεώς του.

Η έγκυκλιος τήν όποιαν μνημονεύομεν έχει ούτω:

ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΤΗ ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ ΤΟΥ Κου ΕΜΜ. ΒΕΝΑΡΔΟΥ BRISBANE 3) 4) 1975

Άγαπητέ Τσιριγώτη,

Προς μερικόν έδωμάδιον θά έπηρεας τώ Γράμμα τού κ. Έμμ. Βενάρδου πού μέσα έγραφε όλα τας καλές πού έπραξε για τήν Κυθηραϊκή 'Αδελφότητα Κουηνσλάνδης.

Σ' αύτώ τώ Γράμμα γράφτηκε ή μία πλευρά της Κυθηραϊκής δράσεως, χωρίς να γίνεται λόγος για τας άλλες πού έγιναν ή πού δέν έγιναν και έξημιώθηκε ή 'Αδελφότης μας.

Αυτά τας άλλα, αυτήν τήν άλλη πλευρά της δράσεως της ύπεύθυνης ήγεσίας μας θά γράψουμε σ' αύτώ τώ δικό μας Γράμμα σήμερα και σε καλόμα να τώ διαβάσης με άλλην ή Πατριωτική ενδιαφέρουν για να δής με τας δικές σου πιά μάτια και ζύγια τήν πικρή πραγματικότητα πού μάς οδηγεί σαν Κυθηρίους στήν καταστροφή.

ΕΝΩ ΣΟΥ ΕΓΡΑΨΕ ΠΟΛΛΑ ΣΤΗ ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ ΤΟΥ, ΔΕΝ Σ' ΟΥ ΕΓΡΑΨΕ:

Γιατί μάς έδειξε τώ 1973 ότι τας Μέλη της 'Αδελφότητος ήταν μόνον 23!

Ότι έδιωξαν και έθρυσαν τας Παιδιά μας από τήν Κυθηραϊκή 'Αδελφότητα με τούς άστοργους και άστοχους χειρισμούς πάνω στο πιάλο αυτό θέμα. Ένω έξ άλλου σου γράφει για στοργή και δάνεια και περιουσίες πού τάχα παρέχώρησαν στα φευγάτα νειάτα μας.

Ότι ενώ είχαν εισπράξει περί τις \$ 140.000 από ένοίκια για τώ Νοσοκομείο, στήν Τράπεζα έχουν μόνον 33.343.97. Έπομένως δέν σου έδικαιολόγησαν πού έξώδεψαν τας ύπόλοιπα χρήματα.

Σου έγραψαν, ότι ό Λογαριασμός της 'Αδελφότητος στήν Τράπεζα έχει \$ 23.893.92, αλλά δέν σου είπαν, ότι από αυτά πρέπει να πληρώση ήδη α) στο Νοσοκομείο 7.780, 87, 6) Στους Ά)φους Καραπάτη 4.500 \$ γ) Άλλες 4.500\$ στο Νοσοκομείο από ένοίκια της Αιθούσης και δ) Στόν Άρχιτέκτονα \$ 6.000 Τας χρήματα τού Άρχιτέκτονος είναι ή άμοιβή του για τήν εκπόνησι σχεδίων οικοδομής Ναού και κελίων περίξ αυτού.

Δέν σου έγραψε επίσης ότι τας δασα πληρώνει ή 'Αδελφότης για τώ άνύπαρκτο κτήμα στο BRIBIE ISLAND πηγαίνουν στόν άέρα, για μια ιδέα άπατηλή πού ποτέ δέν πρόκειται να πραγματοποιηθή, αφού δέν μπορούμε να τώ αξιοποιήσωμε.

Όσο για τώ άνοιχτό θέμα τού Ν ο σ ο κ ο μ ε ί ο υ, δέν έμολόγησαν στο Γράμμα τους οι κ.κ. ύπεύθυνοι ότι ΠΟΤΕ δέν έστειλαν ΟΥΤΕ ΕΝΑ Δολλάριο!!! από τας ΔΕΠΤΑ πού τώ άνήκουν σύμφωνα με τήν έπιθυμία τού άείμνηστου ΔΩΓΗΤΗ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΚΛΑΒΟΥ.

Δέν σου έγραψε επίσης ότι άφισε άναξιοποίητη μια τεράστια περιουσία και έξημιώθη κατ' αυτόν τόν τρόπο άνεπανόρθωτα τώ τόσο άξιοθήγητο ΝΗΣΑΚΙ μας από τήν 'Αδελφότητα Κυθηρίων Κουηνσλάνδης.

Δέν σου έγραψε τήν πικρή αλήθεια ότι όλη ή ρευστή περιουσία τού άδικημένου Ν ο σ ο κ ο μ ε ί ο υ

πού, όπως φαίνεται έξυπηρετεί τις έπιθυμίες των σημερινών 'ήγετων' σου.

Δέν σου έγραψαν ότι τώ Νέο αύτώ καταστασίμα πού τώ ώνόμασαν Καταστατικό δίνει, καθώς πληροφορηθήκαμε άπόλυτη δύναμη στο Συμβούλιο να κάνει ότι θέλει και να έξοδεύη όσα χρήματα νομίζει αύτό, χωρίς να μπορούμε να τώ ελέγξωμε.

Δέν σου έγραψαν επίσης, ότι τώ Καταστατικό τώ έκανε REGESTED ό κ. Τζάκ Κόμινος ή Σπάνας εκ μέρους τού Συμβουλίου και όχι εκ μέρους της Γεν. Συνελεύσεως των Μελών της 'Αδελφότητός μας.

Δέν σου έγραψαν, ότι κατά τήν έφετεινήν έορτήν της Μυρτιδιωτιστής μαζεύτηκαν 8 6.000 και δέν κατετέθησαν στο Λογαριασμό μας ποτέ.

Και για άλλα θά μπορούσαμε να γράψωμε! Άλλά θά ξαναγράψωμε.

Αυτά πού σου γράψαμε, Άγαπητέ Συμπατριώτη, στα γράψαμε, πρώτον για να κάνουμε τήν Συνείδησή μας ήσυχη, ότι εκάναμε έμεις τώ χρέος μας άπέναντι στήν 'Αδελφότητα και τήν Γενέτειρά μας, τώ έμφορ Τσιρίγω μας. Δεύτερον δέ, για να σε άφίσωμε ενήμερον πιά και ύπεύθυνον, ώστε και σύ με τήν σειρά σου να πράξης τώ χρέος σου.

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΤΣΙΡΙΓΩΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΥΝ ΜΟΝΟΝ ΤΟ ΠΑΛΑΙΟ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΝ

Ο λόγος τού κ. Ν. Τριφύλλη

(Συνέχεια εκ της 3ης σελ.)

τού Γηροκομείου με τόσην αγάπην και εύσυνειδησίαν.

Ιδιαίτερα όμως εύχαριστούμε τόν άξιον και πιστόν βοηθόν τού κ. Καραμίντζα κ. Άνδρέα Κονιτζά, πού με παραδειγματική, και άσσηνίστον διά τήν εποχήν μας, έπιμέλειαν, ειργάσθη με πίστιν και τιμιότητα, όλο αύτώ τώ διάστημα πού διέγρευσεν, για να είμεθα σήμερα έτοιμοι να εγκαινιάσωμεν τώ μεγαλοπρεπές τούτο οικοδόμημα.

Τέλος άς μοι έπιτραπή να διακηρύξω, ότι ή γεροντική δυστυχία, από τήν όποιαν, επί τόσα έτη έδοκιμάζετο ό τόπος μας, έπαυσεν πλέον να είναι στόχος δισυμμοιού τού πολιτισμού μας. Μετεβλήθη εις χαράν διαρκή, διά τούς άπομάχους της ζωής συμπολίτας και τας τέκνα των.

Υπό τούς οίονους αυτούς, και τας έλπίδας όλων μας, για τήν άρίστην και όμαλήν λειτουργίαν τού Γηροκομείου μας, (και εις αύτώ είναι απαραίτητος ή συμπράτασις ολοκλήρου τού Κυθηραϊκού λαού) άπευθύνω και πάλιν προς πάντας ύμās τώ καλώς ήλθατε, και σάς εκφράζω τήν εύγνωμοσύνην όλοκλήρου τού Κυθηραϊκού λαού, διά τήν εύγενική σας παρουσίαν εις τας εγκαινία τού μεγάλου τούτου και φιλανθρωπικου έργου.

ΣΥΝΔΕΣΙΣ ΝΕΑΠΟΛΕΩΣ - ΕΛΑΦΟΝΗΣΟΥ - ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΕ ΤΟ ΝΕΟΤΕΥΚΤΟΝ ΦΕΡΡΥ - ΜΠΩΤ

"ΕΛΑΦΟΝΗΣΟΣ,"

Δύο Άναχωρήσεις καθημερινώς

8 π.μ. ΔΙΑ ΑΓΙΑΝ ΠΕΛΑΓΙΑΝ

5 π.μ. ΔΙΑ ΠΛΑΤΕΙΑΝ ΑΜΜΟΝ

Πληροφορία — Έξυπηρετήσεις

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΚΗ

ΝΕΑΠΟΛΙΣ - ΒΟΙΩΝ ΤΗΛΕΦ. (0732) 41.214